

معرفی رشتہ های دانشگاهی

زبان
آلمانی

تہیہ شدہ در
گروہ آموزشے مکعب

کانال تلگرام:

@konkoorname

شمارہ تماس:

۰۲۱-۴۴۸۲۶۸۱۰

کارشناسان زبان‌های خارجی به عنوان پل ارتباطی بین زبان‌ها، فرهنگ‌ها و تمدن‌های مختلف، نقش بسیار مهمی را بر عهده دارند و ما را با اندیشه‌ها و آثار نویسندگان، دانشمندان، متفکران و فیلسوفان جهان آشنا می‌سازند. به همین دلیل رشته‌های زبان خارجی در کشور ما اهمیت ویژه‌ای دارد یکی از این رشته‌ها، زبان آلمانی است که دارای دو گرایش ادبیات و مترجمی است.





گرایش مترجمی

دانشجوی مترجمی زبان آلمانی طی چهار سال مکالمه، نگارش و گرامر زبان آلمانی را از پایه و به طور اصولی فرا می‌گیرد و در نتیجه می‌تواند نامه‌های اداری و بازرگانی و متون مطبوعاتی را ترجمه کرده و در مراحل پیشرفته‌تر، یک اثر ادبی یا یک کتاب را از زبان آلمانی به فارسی یا برعکس ترجمه کند. البته دانشجویان برای رسیدن به این مرحله باید تلاش پیگیر و مستمر داشته باشند زیرا بیشتر آنها در دانشگاه از صفر شروع می‌کنند و حتی حروف الفبای آلمانی را در دانشگاه فرا می‌گیرند، پس باید وقت زیادی صرف کرده و مطالعه آزاد داشته باشند تا بعد از فارغ‌التحصیلی مترجم خوبی شوند.





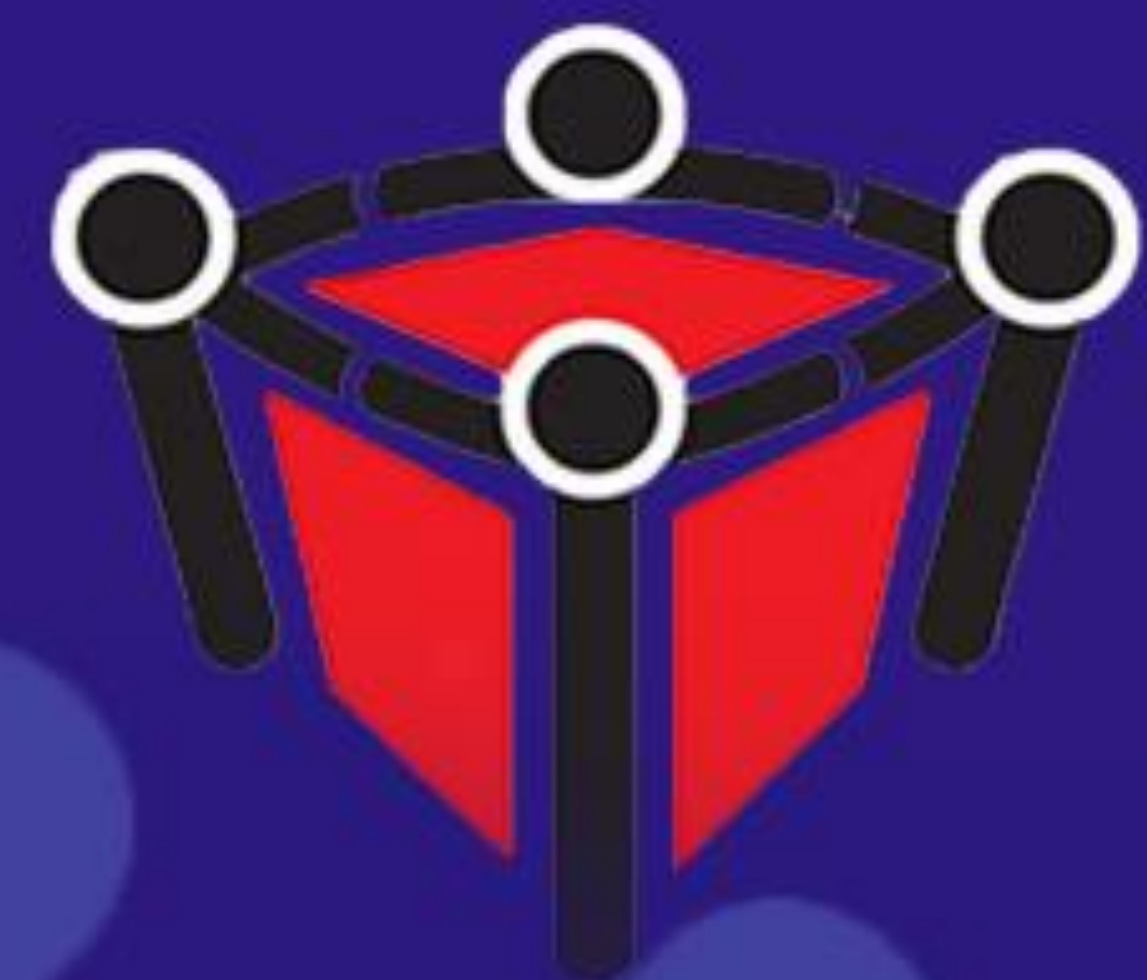
درس‌های این رشته در طول تحصیل

دروس مشترک گرایش‌ها
دستور زبان آلمانی ، درک مفهوم متن و
تمرین بیان ، گفت و شنود و آزمایشگاه ،
تجزیه و تحلیل دستوری متن ، تمرین
واژگان و اصطلاحات ، دستور پیشرفته ،
اصول تحقیق .

دروس تخصصی گرایش مترجمی

زبان‌شناسی همگانی ، جمله‌نویسی و
مقدمات انشاء ، ترجمه ساده از آلمانی ،
زبان دوم (یک زبان اروپایی) ، اصول ترجمه ،
مبانی نگارش فارسی ، انشا ، درآمدی بر
ادبیات ، ترجمه ساده از فارسی ، ترجمه
نامه‌های اداری و بازرگانی ، بررسی
ترجمه‌های متون اسلامی ، تلخیص متون ،
ترجمه پیشرفته از فارسی ، ترجمه متون
علوم انسانی ، ترجمه متون مطبوعاتی ،
بررسی تطبیقی ساختمان دستور زبان
فارسی و زبان آلمانی .

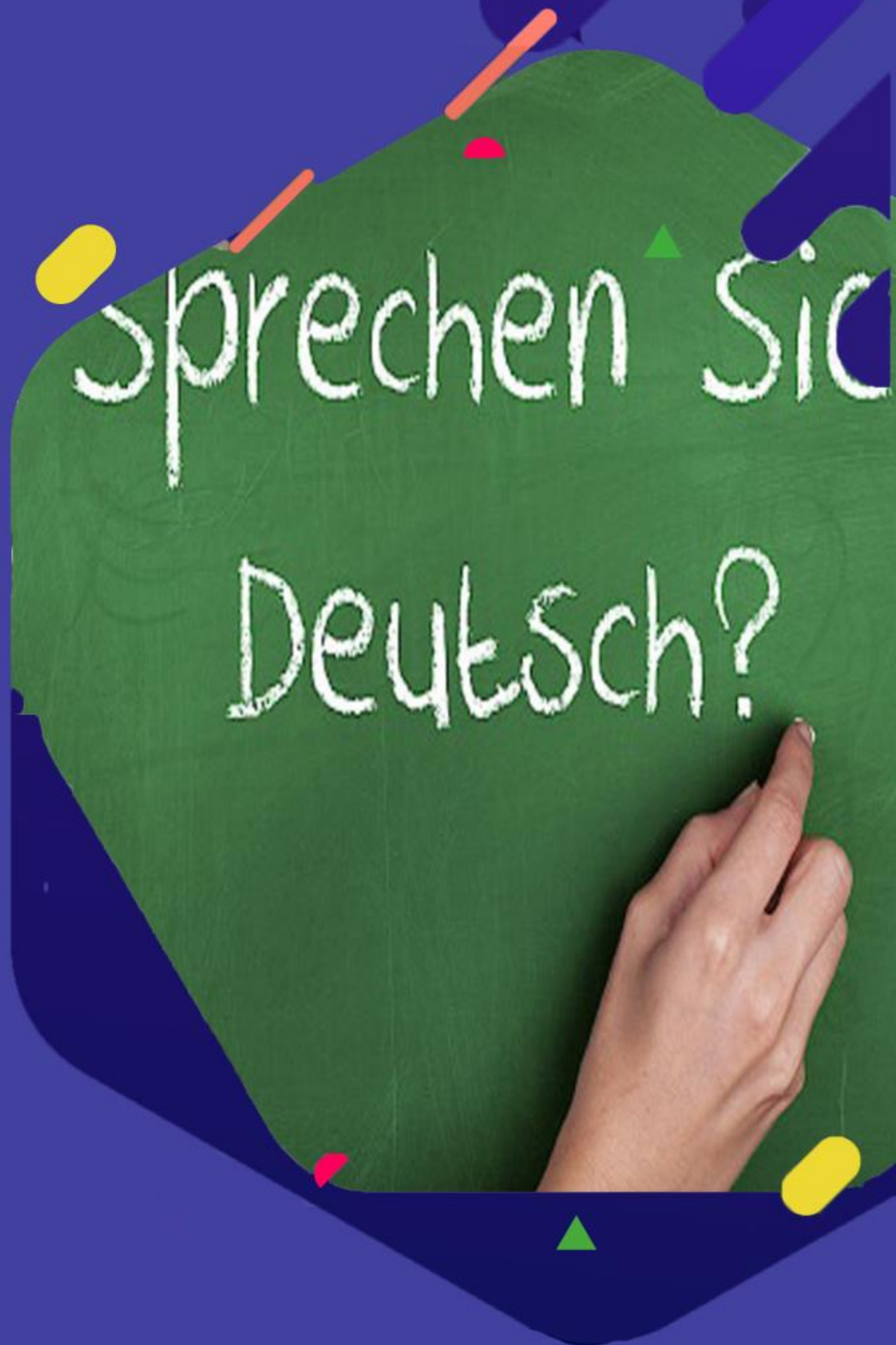
Learn
Terma



آینده شغلی

یک فارغ‌التحصیل توانمند مترجمی زبان آلمانی می‌تواند در مطبوعات، صدا و سیما، صنعت توریسم یا شرکت‌هایی که نیاز به مترجم یا منشی زبان آلمانی دارند، مشغول به کار گردد و در صورت تبحر کافی نیز می‌تواند به صورت آزاد به کار ترجمه بپردازد.

یک فارغ‌التحصیل زبان و ادبیات آلمانی نیز علاوه بر فرصت‌های شغلی فوق می‌تواند در آموزشگاه‌های آزاد زبان تدریس کند.





توانایی‌های لازم

زبان آلمانی یکی از زبان‌های مشکل دنیا است و اگر دانشجو با عشق و علاقه آن را مطالعه نکند، نمی‌تواند در این رشته موفق شود؛ یعنی دانشجویی که رشته زبان آلمانی را یک منبع درآمد بداند، در نهایت نمی‌تواند مترجم خوبی شود چون چنین دانشجویی اهل مطالعه، تحقیق و تفکر نیست و درس‌ها را به صورت طوطی‌وار یاد می‌گیرد و در نهایت نیز فقط یک مدرک تحصیلی به دست می‌آورد.



مشاهده فیلم های آموزشی و مشاوره ای

گروه مکعب:

کانال تلگرام:

@konkoorname

شماره تماس:

۰۲۱-۴۴۸۲۶۸۱۰